

Equal Opportunity is the LAW

It is against the law for this recipient of Federal financial assistance to discriminate on the following bases:

- Against any individual in the United States, on the basis of race, color, religion, sex (including pregnancy, childbirth, and related medical conditions, sex stereotyping, transgender status, and gender identity), national origin (including limited English proficiency), age, disability, or political affiliation or belief, or,
- against any beneficiary of, applicant to, or participant in programs financially assisted under Title I of the Workforce Innovation and Opportunity Act, on the basis of the individual's citizenship status or participation in any WIOA Title I-financially assisted program or activity.

The recipient must not discriminate in any of the following areas:

- Deciding who will be admitted, or have access, to any WIOA Title I - financially assisted program or activity;
- providing opportunities in, or treating any person with regard to, such a program or activity; or
- making employment decisions in the administration of, or in connection with, such a program or activity.

Recipients of federal financial assistance must take reasonable steps to ensure that communications with individuals with disabilities are as effective as communications with others. This means that, upon request and at no cost to the individual, recipients are required to provide appropriate auxiliary aids and services to qualified individuals with disabilities.

WHAT TO DO IF YOU BELIEVE YOU HAVE EXPERIENCED DISCRIMINATION

If you think that you have been subjected to discrimination under a WIOA Title I-financially assisted program or activity, you may file a complaint within 180 days from the date of the alleged violation with either:

Danielle Smith, State Equal Opportunity Officer

Missouri Department of Higher Education and Workforce Development - Office of Workforce Development
301 W. High Street
PO Box 1087
Jefferson City, MO 65102
danielle.smith@dhewd.mo.gov
Phone: (573) 751-2428 | Fax: (573) 751-4088
Missouri Relay Services at 711

The Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue NW., Room N-4123, Washington, DC 20210 or electronically as directed on the CRC Web site at www.dol.gov/crc.

If you file your complaint with the recipient, you must wait either until the recipient issues a written Notice of Final Action, or until 90 days have passed (whichever is sooner), before filing with the Civil Rights Center (see address above).

If the recipient does not give you a written Notice of Final Action within 90 days of the day on which you filed your complaint, you may file a complaint with CRC before receiving that Notice. However, you must file your CRC complaint within 30 days of the 90-day deadline (in other words, within 120 days after the day on which you filed your complaint with the recipient).

If the recipient does give you a written Notice of Final Action on your complaint, but you are dissatisfied with the decision or resolution, you may file a complaint with CRC. You must file your CRC complaint within 30 days of the date on which you received the Notice of Final Action.

Sub-State Agency/Local Equal Opportunity Officer:

Name: Trence (TJ) James

Address: 3757 Harry S. Truman Blvd.
St. Charles, MO 63301

Telephone: 816-804-2956

*To learn more about filing a claim, visit
jobs.mo.gov/equalopportunity*



Equal Opportunity Employer/Program

Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.

La Igualdad = De Oportunidad es la LEY

La ley prohíbe que este beneficiario de asistencia financiera federal discrimine por los siguientes motivos: contra cualquier individuo en los Estados Unidos por su raza, color, religión, sexo (incluyendo el embarazo, el parto y las condiciones médicas relacionadas, y los estereotipos sexuales, el estatus transgénero y la identidad de género), origen nacional (incluyendo el dominio limitado del inglés), edad, discapacidad, afiliación o creencia política, o contra cualquier beneficiario, solicitante de trabajo o participante en programas de capacitación que reciben apoyo financiero bajo el Título I de la ley de Inversión y Oportunidad en la Fuerza Laboral (WIOA, por sus siglas en inglés), debido a su ciudadanía, o por su participación en un programa o actividad que recibe asistencia financiera bajo el Título I de WIOA.

El beneficiario no deberá discriminar en los siguientes áreas: decidiendo quién será permitido de participar, o tendrá acceso a cualquier programa o actividad que recibe apoyo financiero bajo el Título I de WIOA; proporcionando oportunidades en, o tratar a cualquier persona con respecto a un programa o actividad semejante; o tomar decisiones de empleo en la administración de, o en conexión a un programa o actividad semejante.

Los beneficiarios de asistencia financiera federal deben tomar medidas razonables para garantizar que las comunicaciones con las personas con discapacidades sean tan efectivas como las comunicaciones con los demás. Esto significa que, a petición y sin costo alguno para el individuo, los recipientes están obligados a proporcionar ayuda auxiliar y servicios para individuos con discapacidades calificados.

QUE DEBE HACER SI CREE QUE HA SIDO DISCRIMINADO

Si usted piensa que ha sido discriminado en un programa o actividad que recibe apoyo financiero bajo el Título I de WIOA, usted puede presentar una queja no más de 180 días después de la fecha en que ocurrió la presunta violación, ya sea con: El oficial de igualdad de oportunidad del recipiente (o la persona que el recipiente haya designado para este propósito);

Danielle Smith, State Equal Opportunity Officer

Department of Education and Workforce Development - Office of Workforce Development
301 West High Street
P.O. Box 1087
Jefferson City, MO 65102
danielle.smith@dhewd.mo.gov
Teléfono: (573) 751-2428 | Fax: (573) 751-4088
Relay Missouri: 711

o:

Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210
o electrónicamente como indica el sitio web del CRC www.dol.gov/crc

Si usted presenta una queja con el recipiente, usted debe esperar hasta que el recipiente emita una decisión final escrita o que pasen por lo menos 90 días (lo que ocurra primero), antes de presentar una queja con el Centro de Derechos Civiles (CRC, por sus siglas en inglés) a la dirección mencionada previamente. Si el beneficiario no le entrega una decisión final escrita dentro de 90 días después de la fecha en que presento su queja, usted puede presentar su queja con el CRC antes que reciba la decisión final. Sin embargo, es necesario presentar su queja con el CRC dentro de 30 días después de la fecha límite de 90 días (en otras palabras, dentro de 120 días después de la fecha en que presento la queja con el recipiente). Si el recipiente emite una decisión final escrita, pero usted no está satisfecho con el resultado o resolución, usted puede presentar una queja con el CRC. Usted debe presentar su queja con el CRC dentro de 30 días después que reciba la decisión final escrita.

Agencia de Sub-Estado/Oficial de Oportunidades Igualitarias

Nombre: Trence (TJ) James
Dirección: 3757 Harry S. Truman Blvd.
St. Charles, MO 63301
Teléfono: 816-804-2956

*Para más información sobre cómo presentar una
reclamación, visite*
jobs.mo.gov/equalopportunity



**Programa de Empleadores
que Brindan
Oportunidades Igualitarias**

Se ofrece apoyo y servicios auxiliares a las personas con
discapacidades que lo soliciten.

Chancengleichheit ist GESETZ

Für den Empfänger von staatlicher finanzieller Unterstützung ist es nicht gesetzeskonform, aufgrund von Folgendem eine Person in den Vereinigten Staaten zu diskriminieren: der Rasse, der Hautfarbe, der Religion, dem Geschlecht (einschließlich Schwangerschaft, Geburt und zugehörigem Gesundheitszustand, Transgenderstatus und Transgenderidentität), nationaler Herkunft (einschließlich limitierter Englischkenntnisse), Alter, Behinderung, politischer Zugehörigkeit oder Meinung, oder gegen jegliche Begünstigte von, Bewerbern zu, oder Teilnehmern in finanziell unter Titel I des Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA) [Arbeitskraftinnovations- und Arbeitskraftchancengesetzes] unterstützten Programmen, auf Grundlage der individuellen Nationalität, oder wegen Teilnahme in jeglichen finanziell unterstützten WIOA Titel I Programmen und Aktivitäten.

Der Empfänger darf in keinem der folgenden Bereiche diskriminieren: beim Entscheiden, wer zu finanziell unterstützten WIOA Titel I Programmen und Aktivitäten zugelassen wird oder Zugriff haben darf, beim Anbieten von Möglichkeiten oder der Behandlung jeglicher Personen bezüglich eines solchen Programmes oder einer solchen Aktivität, oder bei Einstellungsentscheidungen in, oder verbunden mit, einem solchen Programm oder einer solchen Aktivität.

Empfänger von staatlicher finanzieller Unterstützung müssen angemessene Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, dass Kommunikation mit Personen mit Behinderungen so effektiv ist wie mit anderen. Das heißt, dass auf Anfrage und ohne zusätzliche Kosten für die Person, der Empfänger angemessene Hilfsmaßnahmen und Serviceleistungen für qualifizierte Personen mit Behinderungen bereitstellen muss.

WAS TUN, WENN SIE DER MEINUNG SIND, SIE WURDEN DISKRIMINIERT

Wenn Sie glauben, dass Sie im Rahmen eines WIOA Titel I finanziell unterstützten Programmes oder einer solchen Aktivität diskriminiert wurden, können Sie innerhalb von 180 Tagen ab der angeblichen Verletzung Beschwerde einlegen; entweder durch den Beauftragten für Chancengleichheit des Empfängers (oder eine für diese Position designierte Person)

Danielle Smith, State Equal Opportunity Officer

Department of Education and Workforce Development - Office of Workforce Development

301 West High Street

P.O. Box 1087

Jefferson City, MO 65102

danielle.smith@dhewd.mo.gov

Telefon: (573) 751-2428 | Fax: (573) 751-4088

Relaisbetrieb Missouri: 711

oder beim

Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210

oder elektronisch, wie auf der CRC Website angegeben www.dol.gov/crc

Falls Sie eine Beschwerde an den Empfänger schicken, müssen Sie entweder warten, bis der Empfänger einen endgültigen Bescheid ausstellt, oder bis 90 Tage abgelaufen sind (was auch immer zuerst eintritt), bevor Sie eine Beschwerde an das Civil Rights Center (CRC - siehe obige Adresse) schicken können. Falls der Empfänger innerhalb von 90 Tagen keinen endgültigen Bescheid ausstellt, können Sie vor dem Erhalt dieses Bescheides eine Beschwerde beim CRC einreichen. Die CRC Beschwerde muss jedoch innerhalb von 30 Tagen nach der 90 Tage Frist eingereicht werden (anders ausgedrückt: innerhalb von 120 Tagen nachdem Sie die Beschwerde beim Empfänger eingereicht haben). Falls der Empfänger Ihnen einen endgültigen Bescheid gibt, Sie aber mit der Entscheidung oder Resolution nicht zufrieden sind, können Sie eine Beschwerde beim CRC einreichen. Diese CRC Beschwerde muss innerhalb von 30 Tagen nach dem Erhalt des endgültigen Bescheides eingereicht werden.

Regionale Agentur/Lokaler Beauftragter für Chancengleichheit:

Name: Trence (TJ) James

Adresse: 3757 Harry S. Truman Blvd.
St. Charles, MO 63301

Telefon: 816-804-2956

**Um mehr über das Einreichen von Beschwerden
herauszufinden, besuchen Sie
jobs.mo.gov/equalopportunity**



Gleiche Chancen Arbeitgeber/Programm

Hilfsmaßnahmen und Serviceleistungen sind auf Anfrage für
Personen mit Behinderungen verfügbar

公平機會受法律保障

基於下列情形對聯邦財政援助接受人產生歧視，乃屬違法行為：針對種族、膚色、宗教、性別（包括懷孕、生產與相關醫療狀況、性別刻板印象、跨性別身分與性別認同）、原國籍（包括英語能力有限）、年齡、身心障礙或政治立場或信仰，歧視任何在美國的個人，或基於個人公民身分或參與勞動力創新與機會法案 (Workforce Innovation and Opportunity Act, WIOA) 第 I 編—財政援助計畫或活動，歧視任何 WIOA 第 I 編財政援助計畫下之受益人、申請人或參與者。

接受人不應在下列任何情形下受到歧視：決定何人將錄取，或有權參與 WIOA 第 I 編財政援助計畫或活動時；在該類計畫或活動中提供機會，或對待任何與該類計畫或活動相關的人士時；或做出該類計畫或活動行政部門，或與其相關之雇用決定時。

財政援助接受人應採取合理措施，確保與身心障礙人士之間的溝通和其他人同樣有效。這意味著接受人一經要求，必須提供符合資格的身心障礙人士適當的輔助支援與服務，且不向該位人士收取費用。

若您認為自己受到歧視該怎麼辦？

若您認為自己在 WIOA 第 I 編—財政援助計畫或活動受到歧視，您可以自涉嫌違法之行為發生當日起 180 天內，向以下人士提出申訴：接受人的公平機會官員 (Equal Opportunity Officer)（或接受人為指定之人員）；

Danielle Smith, State Equal Opportunity Officer

Department of Higher Education and Workforce Development - Office of Workforce Development

301 West High Street

P.O. Box 1087

Jefferson City, MO 65102

danielle.smith@dhewd.mo.gov

電話: (573) 751-2428 | 傳真: (573) 751-4088

密蘇里繼電器: 711

或

公民權利中心主任 (Director, Civil Rights Center, CRC)，美國勞工部
(U.S. Department of Labor)

200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210

或按照公民權利中心 (CRC) 網站 www.dol.gov/crc 的指示，以電子通訊方式提出申訴。

若您向接受人提出申訴，您必須等接受人提出書面最終審定通知書 (Notice of Final Action) 之後，或提出申訴超過 90 天（以先到者為準），才能向公民權利中心（見上方地址）提出申訴。若接受人未在您提出申訴當日起 90 天內，向您提出書面最終審定通知書，您可以在收到通知書之前向 CRC 提出申訴。然而，您必須在 90 天屆滿之日起 30 天內向 CRC 提出申訴（亦即，您向接受人提出申訴之日起 120 天內）。若接受人已向您提出書面最終審定通知書，但您不滿意該決定或決議，您可以向 CRC 提出申訴。您必須在收到最終審定通知書之日起 30 天內向 CRC 提出申訴。

次國家機構/當地平等機會幹事：

名稱: Trence (TJ) James

3757 Harry S. Truman Blvd.

地址: St. Charles, MO 63301

電話: 816-804-2956

要了解有關提出版權聲明的詳情，請訪問
jobs.mo.gov/equalopportunity



平等機會雇主/計劃

輔助設備和服務
請求殘疾人。

LA LOI PRONE = L'ÉGALITÉ DES CHANCES

La loi interdit au destinataire de l'aide financière fédérale de pratiquer une discrimination sur les bases suivantes : contre tout individu aux États-Unis, sur la base de la race, la couleur, la religion, le sexe (y compris la grossesse, l'accouchement et les troubles de santé connexes, les stéréotypes sexuels, le statut de transgenre et l'identité sexuelle), l'origine nationale (y compris en raison de compétences limitées en anglais), l'âge, le handicap ou l'affiliation politique ou la croyance, ou contre tout bénéficiaire, postulant ou participant à des programmes financièrement aidés en vertu du Titre I du Workforce Innovation and Opportunity Act (WIOA, Loi sur l'innovation et les opportunités pour la main d'œuvre), sur la base du statut de citoyen de la personne physique ou la participation à tout programme ou activité financièrement aidés en vertu du Titre I du WIOA.

Le destinataire ne doit pas pratiquer de discrimination dans l'un des domaines suivants : décider qui sera admis, ou aura accès, à l'un des programmes ou l'une des activités financièrement aidés en vertu du Titre I du WIOA, fournir des opportunités ou privilégier toute personne dans le cadre dudit programme ou de ladite activité, ou prendre des décisions d'emploi dans le cadre de l'administration dudit programme ou de ladite activité, ou en lien avec ces derniers.

Les destinataires de l'aide financière fédérale doivent prendre des mesures raisonnables pour s'assurer que les communications avec les personnes physiques handicapées sont aussi efficaces que les communications avec les autres personnes physiques. Cela signifie que, sur demande et sans frais pour la personne physique, les destinataires sont tenus de fournir des aides et des services complémentaires appropriés aux personnes qualifiées souffrant de handicap.

QUE FAIRE SI VOUS PENSEZ AVOIR FAIT L'OBJET DE DISCRIMINATION

Si vous pensez que vous avez subi une discrimination dans le cadre d'un programme ou d'une activité financièrement aidée en vertu du Titre I du WIOA, vous pouvez déposer une plainte dans les 180 jours suivant la date de la violation invoquée, soit auprès du responsable de l'égalité des chances du destinataire, soit auprès de la personne que le destinataire a désignée à cet effet ;

Danielle Smith, State Equal Opportunity Officer

Department of Higher Education and Workforce Development - Office of Workforce Development

301 West High Street

P.O. Box 1087

Jefferson City, MO 65102

danielle.smith@dhewd.mo.gov

Téléphone: (573) 751-2428 | Fax: (573) 751-4088

Relay Missouri: 7-1-1

ou du

Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210

ou par voie électronique, en suivant les indications données sur le site Web du CRC à l'adresse www.dol.gov/crc.

Si vous déposez une plainte contre le destinataire, vous devez attendre que le destinataire émette par écrit un Avis de mesure finale, ou que 90 jours se soient écoulés (en fonction de la première de ces deux échéances à survenir), avant de déposer une plainte auprès du Centre des droits civils (Civil Rights Center) (voir adresse susmentionnée).

Si le destinataire ne vous fournit pas par écrit un Avis de mesure finale dans les 90 jours suivant le jour de dépôt de votre plainte, vous pouvez déposer une plainte auprès du CRC avant de recevoir cet Avis. Toutefois, vous devez déposer votre plainte auprès du CRC dans les 30 jours du délai de 90 jours (en d'autres termes, dans les 120 jours à compter de la date de dépôt de votre plainte auprès du destinataire). Si le destinataire vous donne par écrit un Avis de mesure finale concernant votre plainte, mais que vous n'êtes pas satisfait(e) de la décision ou de la résolution, vous pouvez déposer une plainte auprès du CRC. Vous devez déposer votre plainte auprès du CRC dans les 30 jours à compter de la date à laquelle vous avez reçu l'Avis de mesure finale.

Agence sub-étatique / Agent local pour l'égalité des chances:

Prénom: Trence (TJ) James

3757 Harry S. Truman Blvd.

Adresse: St. Charles, MO 63301

Téléphone: 816-804-2956

***Pour en savoir plus sur le dépôt
d'une réclamation, visitez***

jobs.mo.gov/equalopportunity



A proud partner of the [americanjobcenter](http://americanjobcenter.org) network®

Égalité des chances Employeur / Programme

Des aides et services auxiliaires sont disponibles
Personnes handicapées.

DWD-102 (10-2019)